

Numero  
607

cl

0

Bellinzona  
8 febbraio 2023

Consiglio di Stato  
Piazza Governo 6  
Casella postale 2170  
6501 Bellinzona  
telefono +41 91 814 41 11  
fax +41 91 814 44 35  
e-mail [can@ti.ch](mailto:can@ti.ch)  
web [www.ti.ch](http://www.ti.ch)

Repubblica e Cantone  
Ticino

## Il Consiglio di Stato

Gentile Signora  
Elisabeth Baume-Schneider  
Consigliera Federale  
Dipartimento federale di giustizia e polizia  
DFGP  
Palazzo federale ovest  
3003 Berna

*Invio per posta elettronica (Word e PDF):  
[ipr@bj.admin.ch](mailto:ipr@bj.admin.ch)*

### **Procedura di consultazione concernente il decreto federale sull'impiego dei mezzi di comunicazione elettronici nei procedimenti civili transfrontalieri**

Gentili Signore,  
Egregi Signori,

abbiamo ricevuto la vostra lettera del 23 novembre 2022 in merito alla summenzionata procedura di consultazione e, ringraziando per l'opportunità che ci viene offerta di esprimere il nostro giudizio, formuliamo le seguenti osservazioni.

Il decreto federale messo in consultazione prevede la possibilità di condurre degli interrogatori o delle audizioni nei procedimenti civili transfrontalieri mediante audioconferenza o videoconferenza anche senza autorizzazione preliminare da parte dell'Ufficio federale di giustizia (UFG). L'attuazione di queste modifiche comporta l'adeguamento della dichiarazione n. 5 della Svizzera alla Convenzione dell'Aja del 18 marzo 1970 sull'assunzione all'estero delle prove in materia civile e commerciale (CIA70), come pure degli art. 11 cpv. 2 e 11a cpv. 4 della Legge federale sul diritto internazionale privato (LDIP). Il rapporto esplicativo, da noi esaminato, precisa che le autorità centrali cantonali che applicano la CIA70 sono già state consultate in merito alla soluzione proposta con una prima versione dell'avamprogetto, e che questo decreto non prevede nuovi compiti per i Cantoni.

In generale, come Esecutivo cantonale, accogliamo favorevolmente gli adeguamenti legislativi in parola; la crescente digitalizzazione della società, unitamente alle esperienze di accesso in remoto sperimentate durante la pandemia di Covid-19 anche nel settore della giustizia, hanno reso evidente l'esigenza di modernizzare e semplificare la tenuta di audizioni e interrogatori nell'ambito dei procedimenti civili per il tramite di mezzi di comunicazione elettronici. Riteniamo inoltre che la soppressione di diverse procedure autorizzative avrà un effetto positivo sul carico di lavoro delle autorità cantonali di

RG n. 607 del 8 febbraio 2023

assistenza giudiziaria; gli adeguamenti legislativi previsti semplificheranno e rafforzeranno la collaborazione transfrontaliera nei procedimenti civili, a beneficio non solo delle magistrature ma anche dell'utenza.

Un maggiore e più semplice utilizzo dei mezzi di comunicazione elettronici si iscrive peraltro nel quadro del progetto di digitalizzazione della giustizia denominato "Justitia 4.0", promosso unitamente da Confederazione, Cantoni (potere esecutivo/ministeri pubblici), tribunali (potere giudiziario) e avvocati, progetto nel quale il Canton Ticino è pienamente coinvolto.

Volgiate gradire, gentili signore, egregi signori, i sensi della nostra massima stima.

PER IL CONSIGLIO DI STATO

Il Presidente  
  
Claudio Zali

Il Cancelliere  
  
Arnaldo Coduri

Copia a:

- Dipartimento delle istituzioni (di-dir@ti.ch)
- Segreteria generale del Dipartimento delle istituzioni (di-sg.ap@ti.ch)
- Divisione della giustizia (di-dg.portali@ti.ch)
- Polizia cantonale (polizia-segr@polca.ti.ch)
- Deputazione ticinese alle Camere federali (can-relazioniesterne@ti.ch)
- Pubblicazione in internet